

?????????? ??? C-538/08 ? C-33/09

X Holding BV

?????

Staatssecretaris van Financiën

?

Oracle Nederland BV

?????

Inspecteur van de Belastingdienst Utrecht-Gooi

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden ? Gerechtshof Amsterdam)

„????? ?????????? ??? — ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? — ?????????? ?????? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? — ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? — ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????“

?????? ?? ????????

1. ?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????? ???
?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? — ?????????? ?? ??????,
????? ?? ?????? ?????? — ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? — ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????? ????????

(???? 11, ??????? 4 ?? ??????? 67/228 ?? ?????? ? ??? 17, ??????? 6 ?? ???????
77/388 ?? ??????)

2. ?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????? ???
?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? — ?????????? ?? ??????,
????? ?? ?????? ?????? — ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? — ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????? ????????

(???? 17, ??????? 6 ?? ??????? 77/388 ?? ??????)

3. ?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????? ???
?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? — ?????????? ?? ??????,
????? ?? ?????? ?????? — ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? — ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????? ????????

(????? 17, ??????? 6 ?? ??????? 77/388 ?? ??????)

1. ???? 11, ??????? 4 ?? ????? ??????? 67/228 ??????? ??????????????? ??
?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ???? 17,
?????? 6 ?? ????? ??????? 77/388 ?????? ??????????? ?? ??????????????? ??
????????? ?????? ?????? ??????? ???????, ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??
????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ???????, ??????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??
????? ???????, ??????? ?????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ???????
?????? ? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ???????, ?? „??????“ ???????
?? ?????? ??????“, „?????“, „?????“ ? „?????“, ?????? ?? ?? „?????????“ ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ?????, ?? ?? ?????? ???????, ?? „??????“
?? ?????? ??????“, ?????? ?????? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??
??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??????.
??????????, ?????????? ?? ??????? 17, ??????? 6, ?????? ?????? ??
????? ???????, ? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ?????????? ??????? ???????
?????????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ???????, ?? ?????? ?? ??????? ??????? ??
??????????, ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????? ??
????? ??????? ?? ??????? ?? ???????.

(?. ??? 44, 45 ? 57; ??? 1 ?? ????????)

2. ???? 17, ??????? 6 ?? ????? ??????? 77/388 ??????? ??????????????? ??
?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????? ?????? ???????, ?????? ?? ??
?????? ? ??????, ?? ?????? ?????????? ??????? ???????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????
? ??? ?? ??? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?? ??? ?? ???????
?????? ?????????? ??? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ???????, ?????? ?? ?????? ?? ???????
?????? ?? ???????, ??????? ?? ?????? ?????, ?? ?????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ???.

??????, ??? ?????? ??????? ?? ??????????????? ?? ? ??? ?????????? ???????????
????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ? ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ??
?????????, ??? ?? ??????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ?? ??
????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??????? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ???????????, ??? ??? ?????? ??????? ??????? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ?????? ???????, ??????? ??-????????? ?? ??? 17, ??????? 2 ??
???.

(?. ??? 59—61; ??? 2 ?? ????????)

3. ???? 17, ??????? 6 ?? ????? ??????? 77/388 ??????? ??????????????? ??
?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????? ?????? ??????? ??????? ?? ??
?????? ? ??????, ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??
?? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ??????? ??????? ???????, ??????????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?? ???????, ?? ??
?? ??????, ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? 17, ??????? 6 ??
?????????, ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??-????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????? ??????. ??? ??? ?????? ???????, ??? ?? ?? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ??? ?? ?????? ???????, ??
????????? ?? ?????????? ?????? ???????, ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?? ???????

??????????, ?????????? ??????? ?? ??????????????? ????? ????? ??????????? ?? ??????? ??
??????????.

(?? . ????? 70 ? 71; ????? 2 ?? ????????????)

??????? ?? ??? (????? ??????)

15 ????? 2010 ?????? (*)

„????? ?????????? ??? — ????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ???
— ?????????? ?????? ??????, ? ????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?????? ?????? — ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ????? ?? ????? ?????????? ??? ??????? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????? — ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????
?????????“

?? ?????????? ??? C?538/08 ? C?33/09

? ??????? ??? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ??? 234 ??, ?????????? ?? Hoge
Raad der Nederlanden (???????????) (C?538/08) ? ?? Gerechtshof ?????????? (???????????)
(C?33/09) ? ?????? ??????? ?? 14 ?????? 2008 ?. ? 20 ?????? 2009 ?, ?? ??????? ?? ???
?? 4 ??????? 2008 ?. ? 26 ?????? 2009 ?, ? ??????? ?? ????????????

X Holding BV

?????

Staatssecretaris van Financiën (C?538/08),

?

Oracle Nederland BV

?????

Inspecteur van de Belastingdienst Utrecht-Gooi (C?33/09),

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: ??? K. Lenaerts, ??????????? ?? ??????, ??? R. Silva de Lapuerta
(?????????), ??? E. Juhász, ??? T. von Danwitz ? ??? D. Šváby, ???,

????????? ??????: ??? P. Mengozzi,

?????????: ??? M. Ferreira, ?????? ???????????????,

????????? ??????????? ? ?????????? ??? ? ??????????????? ? ? ?????????? ??????????? ?? 3
????????? 2009 ?,,

???? ??? ??????? ???????????, ????????????

- ?? Oracle Nederland BV, ?? ??. H. Hop, advocaat, ? ??? P. Schrijver, belastingadviseur,
- ?? ??????????????? ???????????????, ?? ??? C. M. Wissels ? ??? M. de Mol, ????? ? ??
??? Y. de Vries, ? ??????????? ?? ???????????????,
- ?? ?????????? ???????????????, ?? ??? O. Patsopoulou, ??? S. Trekli ? ??? V. Karra,
????? ? ?? ??? G. Konstantinos, ? ??????????? ?? ???????????????,
- ?? ?????????????? ????????, ?? ??? D. Triantafyllou ? ??? W. Roels, ? ??????????? ??
???????????????,

???? ??? ??????? ??????????????? ?? ??????????? ????????, ?????????????? ? ???????????
?????????? ?? 28 ?????? 2010 ?,,

?????????? ????????????

???????

1 ??????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??? 11, ?????????? 4 ??
????? ?????????? 67/228/?? ?? ??????? ?? 11 ????? 1967 ?????? ??????? ???????????????
?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????? —
????????? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ???????
????????? (?? 71, 1967 ?,, ???, 1303, ??????? ??-?????? „????? ??????????“), ??? ? ??
???? 6, ??????? 2 ? ??? 17, ??????? 2 ? 6 ?? ????? ??????? 77/388/?? ?? ??????? ??
17 ??? 1977 ?????? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????
????????? ??????? ?????? ?????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????? ????????:
?????? ??????? ?????? (?? L 145, ???, 1, ??????? ??-?????? „????? ??????????“).

2 ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? ?????, ?? ??? ?????, ????? X Holding
BV (????????? ??-?????? „X Holding“) ? Staatssecretaris van Financiën (????????? ??
?????????), ? ?? ?????? ?????, ??? Oracle Nederland BV (????????? ??-?????? „Oracle“) ?
Inspecteur van de Belastingdienst Utrecht-Gooi (????????? ?? ?????????? ?????? ? Utrecht-
Gooi, ??????? ??-?????? „?????????“) ??? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??????
????? ?????????? ?????? (?????? ??-?????? „??“) ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
??????.

????????? ?????? ???????

3 ??? 11, ??????? 1 ?? ??? ????? ?????????? ??????????:

„????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ???????,
?????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????:

a) ?????? ????? ??????????? ?? ???????, ????? ?? ? ?????????? ?? ??????? ? ???????,
????? ?? ?? ??????????;

[...]“ [????????????? ???????]

4 ??????? ??????? 4 ?? ????:

„?? ?????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ????? ?????????? ?????? ?????? ? ??????, ? ??-
????????? ???, ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ????
?? ?????????????????? ??, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? [????????? ??????]

5 ??? 2 ?? ????:

„? ????:

1. ?????????? ?? ?????? ??, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ??, ?????????? ?? ?????? ?? ??????; ??

[...]“ [????????? ????:]

6 ??? 6, ??????? 2 ?? ????:

„???? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????:

a) ?????????? ?? ?????, ????? ?? ????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ??-????? ?? ?????,
????????? ?? ?????????????? ??, ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? [??]
????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????;

?) ?????????????? ??, ?? ?????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ??, ??
????? ?????? ??, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ??-????? ?? ?????, ??????????
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????.

????????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ?? [?????????]
?????]

7 ??????? ??? 17, ??????? 2 ? 6 ?? ????:

„2. ??????? ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??
????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??

a) ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??

[...]

6. ? ???, ?? ??-????? ?? 4 ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??
????????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? [??]. ?? ?? ??????
? ?????? ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ??
?? ?????? ?????? ??, ?? ?????? ?? — ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ??
????????? ??, ??.

?? ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??
????????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ??
????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ??

b) ??? c) ? ?? ??? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????.“

13 ??? 3 ?? ?????? ?????? ?????:

„??? ?????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? 1, ?????? b) ??? c), ??????????????
?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ???, ?? ??????????
250 [?????????????] ??????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???
????.“

14 ?????? ?? ??? ?? ??????, ??????? ?? 1 ?????? 1980 ?, ?? ?? ?? ?????? ?????? ??????
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
?????????????.

15 ??? ?? 1 ?????? 1980 ?. ??? 1, ??????? 1, ?????? c) ?? ?????? ?? ??? ?? ?? ??????
?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????. ?????????? ??? ??? 3 ??????
?????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????. ??????????
? ?????????? ??? 3, ?????????? ??? 4 ?? ??? ???, ??? ? ?????????? ?? 250 NLG ?? 500
NLG.

16 ?????? 3 ? 4 ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????????:

„??? 3

1. ??? ?????????????? ??????? ??????? ? ???????, ?? ?? ?????? ?? ??? ?? ??????????
????? ? ??????, ? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??-????? ??? ?? ??????????????
? ??????? 2, ?????????? ?? ?? ??????? ?? 6 % ?? ?????????? ?????? ??? ?? ????
????????????? ???.

2. ?????? ?? ?????????? 1 ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?????? ??????????, ?????????? ?? 25 %. ??? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ??????.

???? 4

1. ??? ?????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ???
????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? 1, ??????? 1, ?????? b) ??? c),
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ???, ?
??? ?????? ?? ?????????? ?? 3, ??????? 1, ??????? ?? ?? ??? ???, ?? ??????????
500 [?????????????] ??????, ?????????? ?????? ?????? ??????, ?????? ? ?????? ?? ??????????
??-????? ???, ?? ?? ?????? ??????? ??? ?????????? ?? ??? ???.

2. ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? 1 ?????????? ?? ??? 3, ?????????? 1 ??
?? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ?? 3 ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????.“

????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??????

???? C?538/08

17 ? ?????? ?? 1 ?????? 1997 ?. ?? 31 ?????? 1999 ?. X Holding ?????? 34 ????
????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????

?????? ? ? ????? ? ???? ????? ?? ??????.

18 X Holding ????????? ? ?????? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?? ??? ????? ???????????
???. ? ??????????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??? ????? ??????????
???.

19 ?? 10 ??? 2001 ?. ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ???, ??????????
?? X Holding ?? ?????????? ??????. ? ??????? ?? 13 ?????? 2002 ?. ??????????
?????????? ???????, ?? ??-????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????? ?? ? ???
????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? X Holding ??? ??????????
???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???. ?????? ??? ? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?? 887 852 NLG (402 889 EUR).

20 X Holding ??????? ??? ?? ??????????????? ????. ??? ??????????????
?????????????? ??????????? ??????????? ???????, ?? 4 ?? 34-? ??????????? ?? ??? ??????????
?????????? ? ??????????? ????? ?? ??????? ??????? ??? ?????? ??????? ?? ???????????
?? ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????
???. ??? ??? ?????? ??????? ?? ???, ??????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??????????????, ? ???????
?? 856 605 NLG (388 710 EUR).

21 X Holding ??????? ??? Gerechtshof Amsterdam (?????????? ???, ?? ?????????). ???
?? ??????? ???????, ???????, ?? 30-? ?????????, ??????? ?? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ???, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ??? ? ?? ?????? ???.

22 ??????? ? ?????????? ?????? ????? ??????????? ?? Gerechtshof Amsterdam, Hoge Raad
der Nederlanden (????????? ??? ?? ?????????) ???????, ?? ??? 11, ??????? 4 ??
????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ??????, ??-????????? ???, ????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????
?? ????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????????
?????????. ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????
????????? ?????? ????? ?????????? ??????? ?????????? ???????, ?? ?? ? ?????? ???,
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????. ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ?????????? ?????
?? ??????? ??? ??????????, ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??
???????.

23 Hoge Raad der Nederlanden ???????, ?? ?????????????? ?? ??? 1, ??????? 1, ???
c) ?? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
???????, ??????????? „?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? [?? ??????????]“ ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??????. ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ? ??????????
????????? ?????? ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????????????? ??
????? ???????. ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????? ??-????????? ?????? ??????????
????? ????, ? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ??????????
?????? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ??? ?? ?????? ??????????

24 ??? ??? ?????? Hoge Raad der Nederlanden ?????? ?????????????? ?? ??????? ??
????? ??????? ??????????? ??????:

„1) ??? ?? ??? 11, ??????? 4 ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??? 17, ??????? 6 ?? ???
????????? ?? ?? ??????? ?? ??????, ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? (?? ??????? ?? ?????????)
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ??? „?????????“ ??
????????? ??????? ?? ??? ?????? ???????“, ? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????

?????????? ?????????? ??? ? ???????

2) ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ???????, ?????????? ?? ??? 6, ?????????? 2 ? ????
17, ?????????? 2 ? 6 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ???????????????,
????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ???? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ???, ?????????? ??? ??????????????
?? ?????????? ??? ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ??? ?? ??????????, ? ???? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ??, ?????????? ?? ?????????? ??
????????, ?????????? ?? ?????????? ??????“.

???? C233/09

25 ??? ??? 2005 ?. Oracle ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????? ?? ???
?????????. ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ??????????. ??? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ????. ?????? ??? ?? ??? ??
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?????? ?????? ?????????? ??, ??????????
????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ????????

26 ? ?????????? ?? ??? ?? 2005 ?. Oracle ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ? ?????? ?? 62 127 EUR, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ???
? ?????? ?? 9 768 326 EUR.

27 ?????????? ??? ?? 62 127 EUR ?????? ?????????? ??:

— ?????? ?? ??????????
— ??? ?????????? ?? ?????????? 8 480 EUR
— ??? ?????????? ?? ?????????? 41 520 EUR

— ?????? ?????????? 306 EUR
— ?????? ?????????? 6 358 EUR
— ?????? ?? ?????????? 3 977 EUR
— ?????????? 850 EUR
— ?????????? 380 EUR
— ?????? ?????????? 256 EUR

28 ?????????? Oracle ?????? ?????????????? ????, ? ?????? ??????, ?? ?? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ???.

29 ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????.

30 Oracle ?????? ??? ?????? ??? Rechtbank te Haarlem (??? ? ??????).

31 ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ???
? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???, ?? ?????????? ?? ??? ??????????

??.?????????? ??????????, ?? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ????. ??.????? ??
????? ????. ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ????. ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
????????? ?????? ?? ?????? ????. ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????
??.

32 ???? Oracle, ????? ? ?????????? ?????? ????. ?????? Gerechtshof
Amsterdam.

33 ???? ????. ?????? Oracle ??-????????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ??????, ? ????. ?? ?????? ????. ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
??, ?????? ????. ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????,
?? ?? ?????????? ????. ?? 11, ?????? 4 ?? ?????? ???????, ????. ? ?? 6, ??????
2 ?? ?????? ??????. ?? ????. ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ??????
?? ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??
????????? ? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????
????? 17, ?????? 6 ?? ????. ??????.

34 ??? ???? ?????? Gerechtshof Amsterdam ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ??
????????? ?????????? ??????:

„1) ???? ?? 11, ?????? 4 ?? ?????? ??????? ???? 17, ?????? 6 ?? ??
????????? ?? ?? ??????? ???? , ?? ??????? ??????, ?????? ? ?????? ?? ??????
????????? ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? (?? ?????? ?? ??????)
????????? ???? ?????? ??????, ?????? [?? ?????? ?????]:

- „?? ?????????? ?? ????. ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????“,
- „?? ?????? ?? ????. ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????“,
- „?? ?????? ?? ????. ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????“,
- „?? ?????? ?? ????. ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????“,

? ?????????? ?????????? ?? ????. ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ????. ?? ??????

2) ??? ?????????? ?? ????. ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????? ??????, ?????????? ?? ? ?????? ?????? ?? 6, ?????? 2 ? ?? 17, ?????? 2 ? 6
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ???? ?? ????. ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
????? ???? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
??, ?????? ?? ????. ?? ?????? ?????? ?????? ????. ? ????. ?????? ?? ?????? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?? ????. ?????? ?????? ??????

3) ???? ?? ?????? ?? „????????? ?? ????. ?? ?????? ??????“ ?????????? ?? ??????
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ????. ?? ?????? ??????, ?????? ?? 17,
????? 6 ?? ????. ?????? ?? ????. ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????? ?, ????. ?? ????. ?? ?????? ?? ????. ?? ?????? ?????? ??????, ????. ?????? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ????. ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????? ?????? ?????? ?????? ?? ????. ?? ?????? ?????? ?????? ??????“.

35 ? ?????????? ?? ?????????? ?? ????. ?? 17 ?? 2009 ?. ??? C?538/08 ? C?33/09

?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????? ???????.

?? ?????????????? ???????

?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????

36 ?? ??? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???
????? 11, ?????????? 4 ?? ?????? ?????????? ?? ??? 17, ?????????? 6 ?? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????.

37 ?? ?? ?? ?????????? ?? ??? ??????, ?????? ???-?????? ?? ?? ???????, ?? ???
?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??? 6,
????????? 2 ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???????, ??????? ?? ?????? ???????
?? ???, ?? ?? ??????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????? (??.. ??????? ?? 21 ??? 2000 ?. ?? ???
Gabalfrisa ? ??., C?110/98—C?147/98, Recueil, ???. I?1577, ????? 43, ??????? ?? 8 ??????
2002 ?. ?? ??? Metropol ? Stadler, C?409/99, Recueil, ???. I?81, ????? 42, ?????? ?? ??????? ??
26 ??? 2005 ?. ?? ??? Kretztechnik, C?465/03, Recueil, ???. I?4357, ????? 33).

38 ??? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????, ?????????? ?? ?? 17, ?????????? 6 ?? ?????? ??????????, ?? ??-????????? ??
????? ?????? ?? ??? ?????? ??????. ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?
????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???????????,
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ??? ?????? ?????????? (??.. ??????? ?? 14 ??? 2001 ?. ?? ???
????????/????????, C?345/99, Recueil, ???. I?4493, ????? 19, ?????? ?? ??????? ?? 11 ???????
2008 ?. ?? ??? Danfoss ? AstraZeneca, C?371/07, Recueil, ???. I?9549, ????? 28).

39 ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
?????? ?? ?? 17, ?????????? 6, ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??????????, ?? ?? ??????? ??
?????????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????????????
?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?????????????? ??
????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???.
????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ??
????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? (??.. ??????? ?? 8
????????? 2005 ?. ?? ??? Jyske Finans, C?280/04, Recueil, ???. I?10683, ????? 23, ?????? ??
Danfoss ? AstraZeneca, ??????? ??-????, ????? 29).

40 ??????????? ?? ?????? ?? ?????, ?? ??? 17, ?????????? 6 ?? ?????? ?????????? ???????
??????????, ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???
??????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ??? ??????????
????? ?????????? (??.. ??????? ?? 5 ?????????? 1999 ?. ?? ??? Royscot ? ??., C?305/97,
Recueil, ???. I?6671, ????? 21).

41 ?? ?????? ?????????? ?? ??? 11, ?????????? 1 ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???????
?? ??????????, ?? ??? ?????????? ?? ??? 11, ?????????? 4 ?? ??????????, ?? ??????????
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ?? ??-?????????
????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????.

42 ??????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????

? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????
?? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ? ??? 11,
????? 1 ?? ?????? ?????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? ??? Royscot ? ??., ??????
??-???, ??? 24).

43 ?????? ???, ??? ? ?? ??????, ?? ? ?????????? ?? ? ?? ?????????? ?????????? ???
17, ?????? 6, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ???
?? ???? , ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ???, ??? ? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ? ?????????? ?? ???, ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (?.
????? ?? 23 ????? 2009 ?. ?? ??? PARAT Automotive Cabrio, C?74/08 ??????, ???.
??3459, ??? 28).

44 ?? ?????????? ??-??? ??????, ?? ??????????, ?????????? ?? ? ?????????? ??????
? ??? 17, ?????? 6, ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ? ?????????? ?? ? ?????????? ??
?? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????? ? ?????? ??
????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?, ?? ? ? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? (?. ? ??? ?????? ??????
?? ??? PARAT Automotive Cabrio, ?????? ??-???, ??? 29).

45 ??? ??? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ??? ? ?????? ? ?????????? ??????
?? ??????????, ??? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????
?????????, ?? ?????????? ?????????? ??????.

46 ?? ??? ?????? ??, ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ????
C?538/08, ? ?????? ??????-????????? ?????? ?? ??? 1, ?????? 1, ??? c) ?? ?????? ??
??, ? ?????? ?? ?????? ? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ????
???????? „????????? ?????? ?? ?????? ??????“, ?????? ?? ? ? ??????, ?? ??? ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ? ? ? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????? ??????
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????.

47 ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ? ????
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????? ??????
????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ? ?????????? ?????? ??????
????????? ???, ?????? ??? ? ??? 17, ?????? 6 ?? ??? ?????? ??????.

48 ?? ?????? ???, ?????? ?? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ??????
????? ?? ??? C?33/09 ?????? ??? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ? ??????????
?????????.

49 ? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? „?????“ ? „?????“ ?? ?????????? ?? ?
????????? ?? ?????????? ?? „?????“ ?? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????, ? ???
????????? ?????? — ?? „?????“ ?? ?????? ?????? ??????“, ?????? ? ?????? ?? ???? ??????
????????? ?? „?????“ ?? ?????????? ?????? ??????“.

50 ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ? ??????????
??????, ??? ? ?? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????.

51 ???????, ??? ?????? Gerechtshof Amsterdam, ?????????? „????? ? ??????“
?????? ?????????? ?????, ??? ? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????
??????????. ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ? ??? ? ?????????????? ?? ?????? ? ??? ?????? ??
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????.

52 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? „?????? ?? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ??
????????? ? ?????????? „?????? ?? ?????? ??????????“, ?? ??? ? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??-????? ??????????.

53 ?????? ?????? ?????????? „?????? ?? ?????? ??????“ ? ?????????? ? ??? 1, ?????????? 2 ??
????? ?? ???, ?????????? ????? „?????? ?? ?????? ??????????“ ?? ?????? ?????? ?? ??? ??????,
????????? ?? ?????????? „? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ??????“.

54 ?????? ??? ?????????????? „????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????“
????????? ??? ?????? ?????? ??????. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????????
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????.

55 ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 17, ?????? 6, ??? ?????, ???
????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??
????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ??? ?????? — ??
????????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ???.

56 ?????? ??? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ??-????? ?????????? ??????
?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????? ?? 17, ?????? 6 ?? ???
?????????.

57 ? ?????? ?? ?????????? ??-????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??????
?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??? 11, ?????? 4 ?? ?????? ?????????? ?? 17,
????? 6 ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????? ??????
????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?
????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ??? ??????, ?? „????????? ?????????? ?? ??? ?
????????? „, „?????“, „?????“, ? „?????“, ?????? ?? „????????????? ?? ??????“ ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ???, ?? ??? ?????? ??????, ?? „????????? ?? ??? ?
?????????“.

? ? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????

58 ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ??????????????,
????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? 6, ?????? 2 ? ??? 17,
????????? 2 ? 6 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????? ? ??????
????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ??????????, ?? ?????????????????? ??? ??
????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??????, ??
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????????
????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????? ???, ?? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ???,
????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ???.

59 ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ?? 17, ?????? 6 ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????.

60 ?????????? ??????? ??????? ???? ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????? ??????????,
????????? ??-????????? ?? 17, ??????? 2 ?? ???.

61 ?????? ??? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???????, ??
???? 17, ??????? 6 ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ??????
?????????? ?????? ??????, ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?
?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???
????????????? ?? ?????? ? ??????, ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ???, ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?
????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ???, ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?
????????? ???.

? ? ?????? ??????, ??????? ?? ??? C?33/09

62 ????????, ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ??????? ? „?????????“
?? ?????? ? ??????“, ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? C?33/09 ? ????????????, ??
?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????.

63 ????????, ?? Gerechtshof Amsterdam ? ??? 17, ??????? 6 ?? ???
????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?, ?? ?? ??
????????? ?? ?? ??????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????
????? ?? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????? ??????? ?? ??? ??????????.

64 ????? ?? ?? ??????? ?? ??? ??????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ?? ?? ?? ?????? ???
?? ??????? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
???? 1, ?????? 1, ????? c) ?? ?????? ?? ??? ?????????? ??????, ??????? ? „?????????“
?? ?????? ? ?????? [?? ?????????? ?? ??????????]“.

65 ? ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ???????, ?? ??? ?????????? ? ??? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?? ??? ? ??????? ? ??????, ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ??????.

66 ????? ?????? Gerechtshof Amsterdam, ? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????.

67 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????? ? ??? 17,
?????? 6 ?? ?????? ???????, ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ???
?? ?????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????,
????? ?? ??????? ? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ??????????
????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????
???? 17, ??????? 6, ????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ???
17, ??????? 2 ?? ?????? (?? . ?????????? ??-????? ?????? ?? ??? ?????? ??????/??????, ???
22, ?????? ?? ??? Metropol ? Stadler, ??? 45, ??? ? ?????? ?? ??? Danfoss ?
AstraZeneca, ??? 32).

68 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? Gerechtshof Amsterdam ??????????, ?????? ??????????
? ??? ??????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????????? ? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??-????????????? ?????????? ??
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??

????????? ??? ??????? ???? ?????????? ???? ?????????? ??-????? ??????? ???? ?????? ???? ???????.

69 ???????, ??? Gerechtshof Amsterdam ???????, ??? ??????????? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????? ???? ?????? ?? ?????????? ??? ???? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ???? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ???????????, ?????? ? ?????????????? ??, ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ???? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????.

70 ??? ??? ???, ??? ?????????????? ??????? ?????????? ??-????? 86 ?? ????????????, ??, ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?????? ??????? ?? ???????, ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???? 17, ??????? 6 ?? ???, ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??-????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ???????, ??? ???? ?? ???????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ??? ?????? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ???????.

71 ?????????????? ?? 17, ??????? 6 ?? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??.

?? ?????????? ????????

72 ?? ?????? ?? ???????????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??.

?? ?????????? ?????????? ?? (????? ??????) ???:

1) ??? 11, ??????? 4 ?? ??? ?????? ?????????? 67/228/??? ?? ?????? ?? 11 ?? ?????? 1967
????? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ????
????? ?????? ??????? ?????? ?????? — ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? 17, ??????? 6 ??
????? ?????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ?? 1977 ?????? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???????
????? ?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????: ??????
????? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ?????? ???????, ?? ?????? ?????? ?????? ??????? ??????
????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ??????, ??
„????????? ?????? ?? ?????? ??????“, „?????“, „????????“ ? „?????“, „?????“, ?????? ??
„????????? ?? ??????“ ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???,
? ?? ?????? ??????, ?? „????????? ?? ?????? ?????? ??????“.

2) ???? 17, ??????? 6 ?? ???? ??????? 77/388 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????,
?? ?????? ?????????? ?????? ??????, ????? ? ?????? ????? ?????????? ? ????? ??
???? ??????????, ? ??????????, ?? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?? ??????????
????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ????? ??
????????? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ?????? ???, ? ??? ?? ?? ??????????
???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

3) ???? 17, ??????? 6 ?? ???? ??????? 77/388 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????,
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ????? ?????????? ? ????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ??? ??????????????
?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??, ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??
??????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?????.

??????

* ??? ? ? ??????????????: ????????????